

sants sont évacués. Dans tous les cas, toutes les Parties au conflit prendront toutes les précautions possibles dans la pratique pour éviter de compromettre l'évacuation.

2. Lorsqu'il est procédé à une évacuation dans les conditions du paragraphe 1, l'éducation de chaque enfant évacué, y compris son éducation religieuse et morale telle que la désirent ses parents, devra être assurée d'une façon aussi continue que possible.

3. Afin de faciliter le retour dans leur famille et dans leur pays des enfants évacués conformément aux dispositions du présent article, les autorités de la Partie qui a procédé à l'évacuation et, lorsqu'il conviendra, les autorités du pays d'accueil, établiront, pour chaque enfant, une fiche accompagnée de photographies qu'elles feront parvenir à l'Agence centrale de recherches du Comité international de la Croix-Rouge. Cette fiche portera, chaque fois que cela sera possible et ne risquera pas de porter préjudice à l'enfant, les renseignements suivants :

- a) le(s) nom(s) de l'enfant ;
- b) le(s) prénom(s) de l'enfant ;
- c) le sexe de l'enfant ;
- d) le lieu et la date de naissance (ou, si cette date n'est pas connue, l'âge approximatif) ;
- e) les nom et prénom du père ;
- f) les nom et prénom de la mère et éventuellement son nom de jeune fille ;
- g) les proches parents de l'enfant ;
- h) la nationalité de l'enfant ;

conflict shall take all feasible precautions to avoid endangering the evacuation.

2. Whenever an evacuation occurs pursuant to paragraph 1, each child's education, including his religious and moral education as his parents desire, shall be provided while he is away with the greatest possible continuity.

3. With a view to facilitating the return to their families and country of children evacuated pursuant to this Article, the authorities of the Party arranging for the evacuation and, as appropriate, the authorities of the receiving country shall establish for each child a card with photographs, which they shall send to the Central Tracing Agency of the International Committee of the Red Cross. Each card shall bear, whenever possible, and whenever it involves no risk of harm to the child, the following information:

- (a) surname(s) of the child;
- (b) the child's first name(s);
- (c) the child's sex;
- (d) the place and date of birth (or, if that date is not known, the approximate age);
- (e) the father's full name;
- (f) the mother's full name and her maiden name;
- (g) the child's next-of-kin;
- (h) the child's nationality;

evakuerede. I hvert tilfælde skal alle de stridende Parter tage alle mulige forholdsregler for at undgå at udsætte evakueringen for fare.

2. Når som helst en evakuering gennemføres i henhold til stykke 1, skal hvert barns uddannelse, herunder dets religiøse og moralske uddannelse, efter forældrenes ønske gennemføres med den størst mulige kontinuitet, medens det er fraværende.

3. For at gøre hjemkomsten til deres familier og land lettere for børn, der er blevet evakueret i henhold til denne artikel, skal myndighederne hos den Part, som gennemfører evakueringen og, hvor det er hensigtsmæssigt, myndighederne i det modtagende land for hvert barn udstede et kort med fotografier, som de skal sende til Den internationale Røde Kors-Komité's centrale Eftersøgningskontor. Hvert kort skal, hvor det er muligt og ikke medfører nogen fare for barnet, være påført følgende oplysninger:

- a) barnets efternavn(e),
- b) barnets fornavn(e),
- c) barnets køn,
- d) fødested og -dato (eller, hvis denne dato ikke er kendt, den omtrentlige alder),
- e) faderens fulde navn,
- f) moderens fulde navn og hendes pigenavn,
- g) barnets pårørende,
- h) barnets nationalitet,